

Qué es un préstamo lingüístico y su importancia en el castellano

Lenguaje | Oralidad

Descripción del Curso

El curso de Oralidad está diseñado para estudiantes de 11 a 12 años y se organiza en unidades que buscan desarrollar habilidades de comunicación oral, pensamiento crítico y conocimiento básico de lingüística. La Unidad 1, Préstamos lingüísticos y su importancia en el castellano, se centra en entender qué es un préstamo lingüístico, por qué existen en el castellano y cómo enriquecen nuestro vocabulario cotidiano. A través de actividades de observación, investigación y expresión oral, los alumnos identificarán palabras que provienen de otras lenguas, registrarán su lengua de procedencia y explicarán oralmente su origen utilizando el término préstamo. El enfoque es activo e interactivo: aprender haciendo, argumentar con ejemplos simples y presentar hallazgos ante el grupo. Este curso fomenta la curiosidad lingüística, la capacidad de analizar textos y contextos, y la habilidad de comunicar ideas con claridad y respeto. En la Unidad 1 se trabajará específicamente para identificar al menos 4 palabras del castellano que provienen de distintas lenguas (p. ej., latín, árabe, francés, inglés), describir su origen y reflexionar sobre cómo los préstamos enriquecen el uso del castellano en diferentes contextos. El objetivo general es que los estudiantes apliquen lo aprendido en situaciones reales de habla, lectura y escritura, desarrollando así una competencia comunicativa integral y una apreciación por la diversidad de las lenguas.

Competencias

- Comprender y explicar el concepto de préstamo lingüístico y su función en el castellano.
- Identificar préstamos en palabras del entorno cercano y registrar la lengua de procedencia.
- Explicar oralmente el origen de cada palabra identificada utilizando la terminología préstamo y la lengua de procedencia.
- Desarrollar habilidades de observación, investigación y argumentación para justificar las respuestas.
- Aplicar el conocimiento sobre préstamos en la comunicación diaria (expresión oral, lectura y escritura) y en distintos contextos sociales.
- Trabajar en equipo para investigar, debatir y presentar hallazgos de forma clara y respetuosa.
- Demostrar curiosidad lingüística, pensamiento crítico y respeto por la diversidad cultural a través del lenguaje.

Requerimientos

- Asistencia regular y participación activa en las actividades de observación, investigación y expresión oral.
- Materiales básicos: cuaderno, lápiz/bolígrafo, cuaderno de vocabulario y diccionario (físico o digital).

- Uso responsable de recursos digitales para investigación y para registrar y presentar hallazgos (plataformas, buscadores, diccionarios en línea).
- Trabajo colaborativo en parejas o grupos para identificar y analizar préstamos y presentar resultados.
- Entregas cortas y presentaciones orales de forma regular para facilitar la evaluación continua.
- Respeto por las normas de convivencia y por las ideas de los demás durante las actividades orales y grupales.

Unidades del Curso

Unidad 1: Unidad 1: Préstamos lingüísticos y su importancia en el castellano

Objetivos de Aprendizaje

1. Identificar al menos 4 palabras del castellano que provienen de distintas lenguas (por ejemplo, latín, árabe, francés, inglés) en su entorno cercano y registrar su lengua de origen.
2. Explicar oralmente, con frases simples, el origen de cada palabra identificada, utilizando el término préstamo y la lengua de procedencia.
3. Eliminar dudas sobre el concepto de préstamo lingüístico y expresar, con ejemplos propios, por qué estos préstamos enriquecen el castellano y cómo se usan en distintos contextos.

Contenidos Temáticos

1. Tema 1: ¿Qué es un préstamo lingüístico?

Descripción corta: definición clara y asequible de lo que significa un préstamo de otra lengua y cómo una palabra puede integrarse al castellano.

2. Tema 2: Ejemplos de préstamos en castellano

Descripción corta: identificación de palabras comunes que provienen de lenguas como Latín, Árabe, Francés e Inglés, con ejemplos simples y cotidianos.

3. Tema 3: Importancia y uso de los préstamos

Descripción corta: análisis de por qué estos préstamos enriquecen el vocabulario y cómo se emplean en diferentes contextos comunicativos.

Actividades

• Actividad 1: Observación de palabras prestadas en casa

Descripción: Los estudiantes buscan palabras en su casa o en la escuela que provienen de otras lenguas y anotan su origen.

Puntos clave: reconocer origen de cada palabra, identificar la lengua de origen y practicar la pronunciación.

Conclusiones: comprender que muchas palabras cotidianas nacen de contactos entre culturas y aportar ejemplos propios para reforzar el aprendizaje.

- **Actividad 2: Tarjetas de préstamos**

Descripción: En grupos pequeños, los alumnos reciben tarjetas con palabras y deben deducir su lengua de origen y su significado.

Puntos clave: cooperación, vocabulario, pronunciación y uso correcto de la palabra en un contexto.

Conclusiones: el grupo refuerza su capacidad de identificar origen y significado, mejorando la memoria y la expresión oral.

- **Actividad 3: Presentación oral de un préstamo**

Descripción: Cada estudiante elige 1-2 palabras prestadas, explica su origen y cuándo se usan, ante la clase.

Puntos clave: estructura de la exposición, claridad, uso del lenguaje sencillo y respeto al origen de la palabra.

Conclusiones: se fortalece la habilidad de explicar en voz alta y de comunicar ideas de forma clara.

- **Actividad 4: Lectura breve con préstamos**

Descripción: lectura de un texto corto que incluye préstamos lingüísticos y respuestas a preguntas de comprensión.

Puntos clave: identificación de préstamos en el texto y comprensión del contexto de uso.

Conclusiones: mejora la comprensión lectora y la referencia al origen de las palabras en contextos escritos.

- **Actividad 5: Escribir palabras prestadas**

Descripción: escribe 5 palabras prestadas y acompáñalas con su origen y una oración de uso.

Puntos clave: ortografía, precisión en el origen y uso correcto en una oración.

Conclusiones: aplica lo aprendido creando ejemplos propios y reforzando la memoria de los orígenes.

Evaluación

La evaluación valora el logro de los objetivos de aprendizaje:

1. Identificar palabras prestadas y su origen (40%).
2. Explicar oralmente el origen de cada palabra (40%).
3. Participación y calidad de las actividades (20%).